



Beschluss-Protokoll

Amtsdauer 2009 - 2012

47. Sitzung

Dienstag, 28. August 2012, 16.00 Uhr, Waaghaus

Vorsitz: Franziska Wenk

Anwesend: 58 Mitglieder

Abwesend: Tibor Deér, Franz Fässler, Barbara Frei-Grimm, Daniel Weder, René Gugg

Verhandlungsgegenstände

1. Bezeichnung der Zwecke der Grünzonen im Zonenplan
2. Nachtrag I zur Bauordnung vom 29. August 2000 / 15. November 2005: Baubewilligungskommission und Sachverständigenrat für Städtebau und Architektur
3. Ausbau der Tagesstrukturen in der Stadt St.Gallen; FSA+ (Freiwillige Schulhausangebote plus) in den Schulen Halden und Boppartshof
4. Baubeitrag für Anbau- und Umbauprojekt Betagtenheim Halden
5. Bau einer Curlinghalle im Lerchenfeld; städtischer Kostenanteil und Finanzierungshilfe
6. Bau einer Tennishalle in Rotmonten; städtische Finanzierungshilfe
7. Migration und Ausbau Videoüberwachung im Umfeld der Arena St.Gallen und Erteilung eines Verpflichtungskredites

Legende zu den Fraktionsvoten bei Eintretensdiskussion:

- + Zustimmung zu den Anträgen des Stadtrats
- Ablehnung der Anträge des Stadtrats
- 0 Enthaltung
- (leer) kein Fraktionsvotum
- e für Erheblicherklärung einer Motion oder eines Postulats
- ne für Nichterheblicherklärung einer Motion oder eines Postulats



8. Rahmenkredit für Kanal-, Werkleitungs- und Strassensanierungen für die Legislaturperiode 2013 - 2016
9. Deponiebetrieb; Rahmenkredit
10. Bau des Rückhaltebeckens Rütiweiher für den Hochwasserschutz der Steinach
11. Postulatsbericht zur Prüfung einer neuen VBSG-Linie 14
12. Motion Patrizia Adam und Fabian Koch: Finanztransparenz bei Abstimmungs- und Parlamentsvorlagen; Frage der Erheblicherklärung
13. Postulat GPK: Migrantenvorstoss zu Elternbildungsprojekt Femmes-Tisch St.Gallen; Frage der Erheblicherklärung
14. Postulat Peter Cassani und Karin Winter-Dubs: Neue Schulorganisation SO07; Frage der Erheblicherklärung
15. Interpellation Maria Huber-Kobler, Susanne Gmünder Braun, Daniel Bertoldo, Pascal Kübli: Mittagstische für Seniorinnen und Senioren in allen Quartieren; schriftlich
16. Interpellation CVP/EVP-Fraktion: Der neue St.Galler Strom; schriftlich
17. Interpellation SVP-Fraktion: Grabfelder für Moslem in der Stadt St.Gallen; schriftlich
18. Interpellation Philip Schneider, Daniel Stauffacher, Boris Tschirky: Koordination und Ermessen im Baubewilligungsverfahren; schriftlich
19. Interpellation Thomas Schwager: Anpassung Gestaltungsplan Webersbleiche: Statt Parkplatzkonsens zurück zum Parkplatz-Kuhhandel?; schriftlich

47.1

Zonenpläne (inkl. Schutzgebiete)

Bezeichnung der Zwecke der Grünzonen im Zonenplan

(Vorlage des Stadtrats vom 23. Februar 2012, Nr. 4235)

Beschluss des Stadtparlaments (Gesamtabstimmung)

1. Der Zweckbezeichnung der Grünzonen im Zonenplan wird zugestimmt.
2. Es wird festgestellt, dass dieser Beschluss gemäss Art. 8 Ziff. 2 der Gemeindeordnung dem fakultativen Referendum untersteht.

Anträge / Abstimmungen

-



VotenEintretensdiskussion

Thomas Meyer (Präsident Baukommission), Robert Furrer, Daniel Stauffacher, Susanne Schmid-Keller

| SR | Bauko | SP/JUSO/PFG | Grüne/glp/JungeGr | CVP/EVP | FDP | SVP |
|----|-------|-------------|-------------------|---------|-----|-----|
| + | + | + | + | + | | |

Detailberatung

-

47.2

Bauordnungen

Nachtrag I zur Bauordnung vom 29. August 2000 / 15. November 2005: Baubewilligungskommission und Sachverständigenrat für Städtebau und Architektur

(Vorlage des Stadtrats vom 8. Mai 2012, Nr. 4529)

Beschluss des Stadtparlaments (Gesamtabstimmung)

Rückweisung:

„Der Nachtrag I zur Bauordnung ist betreffend Baubewilligungskommission (Art. 64 Abs. 1) wie folgt zu ändern bzw. zu ergänzen und dem Stadtparlament neu zu unterbreiten:

- In lit. b ist festzulegen, dass für die Baubewilligungskommission *vier* (statt zwei) ausserhalb der Verwaltung stehende ordentliche Mitglieder sowie zwei Ersatzmitglieder vom Stadtrat gewählt werden.
- Sodann ist die bisherige Anforderung „geeignetes Fachwissen“ dahingehend zu präzisieren, dass von den Mitgliedern der Kommission ein Mitglied Jurist ist und ein Mitglied Architekt, die weiteren Mitglieder vertreten andere Fachbereiche des Bau- und Planungswesens.
- Die Mitgliedschaft in der Baubewilligungskommission ist auf drei Amtsdauern beschränkt.“

Anträge / Abstimmungen

Rückweisungsantrag der Baukommission an den Stadtrat:

„Der Nachtrag I zur Bauordnung ist betreffend Baubewilligungskommission (Art. 64 Abs. 1) wie folgt zu ändern bzw. zu ergänzen und dem Stadtparlament neu zu unterbreiten:

- In lit. b ist festzulegen, dass für die Baubewilligungskommission *vier* (statt zwei) ausserhalb der Verwaltung stehende ordentliche Mitglieder sowie zwei Ersatzmitglieder vom Stadtrat gewählt werden.



- Sodann ist die bisherige Anforderung „geeignetes Fachwissen“ dahingehend zu präzisieren, dass von den Mitgliedern der Kommission ein Mitglied Jurist ist und ein Mitglied Architekt, die weiteren Mitglieder vertreten andere Fachbereiche des Bau- und Planungswesens.
- Die Mitgliedschaft in der Baubewilligungskommission ist auf drei Amtsdauern beschränkt.“

angenommen

Voten

Eintretensdiskussion

Thomas Meyer (Präsident Baukommission), Daniel Stauffacher, Martin Boesch, Roger Dornier, Robert Furrer, René Frommenwiler, Fabian Koch, Elisabeth Beéry (Direktorin Bau und Planung)

| | SR | Bauko | SP /JUSO/ PFG | Grüne /glp/JungeGr | CVP/EVP | FDP | SVP |
|--------------------------|----|-------|---------------------|-----------------------|---------|-----|-----|
| Antrag SR | + | | | | | | |
| Rückweisionsantrag Bauko | | + | + | + | + | + | + |

Detailberatung

-

47.3

Familienergänzende Betreuung, Allgemeines

Ausbau der Tagesstrukturen in der Stadt St.Gallen; FSA+ (Freiwillige Schulhausangebote plus) in den Schulen Halden und Boppartshof

(Vorlage des Stadtrats vom 7. Juni 2012, Nr. 4637)

Beschluss des Stadtparlaments (Gesamtabstimmung)

1. Dem Ausbau ab 01.01.2013 zweier bestehender FSA zu FSA+ an den Standorten Halden und Boppartshof mit wiederkehrenden Nettokosten von CHF 466'500 und einmaligen Kosten von CHF 380'000 wird zugestimmt. Dafür werden die nötigen Kredite ins Budget 2013 eingestellt.
2. Es wird festgestellt, dass der Beschluss von Ziff. 1 gemäss Art. 8 Ziff. 6 lit. b der Gemeindeordnung dem fakultativen Referendum untersteht.

Anträge / Abstimmungen

-



VotenEintretensdiskussion

Susanne Gmünder Braun (Bildungskommission), Beat Rütsche, Marc Reinhardt, Karin Winter-Dubs, Cécile Federer, Pascal Kübli, Barbara Eberhard (Direktorin Schule und Sport)

| SR | Biko | SP/JUSO/PFG | Grüne/glp/JungeGr | CVP/EVP | FDP | SVP |
|----|------|-------------|-------------------|---------|-----|-----|
| + | + | + | + | + | + | + |

Detailberatung

-

47.4

Betagtenheime, Altersheime, Pflegeheime

Baubeitrag für Anbau- und Umbauprojekt im Betagtenheim Halden

(Vorlage des Stadtrats vom 12. Juni 2012, Nr. 4659)

Beschluss des Stadtparlaments (Gesamtabstimmung)

Dem Verein Betagtenheim Halden St.Gallen wird für den Anbau und Umbau des Betagtenheims Halden ein städtischer Baubeitrag von maximal CHF 410'000 gewährt und dafür ein entsprechender Verpflichtungskredit erteilt.

Anträge / Abstimmungen

-

VotenEintretensdiskussion

Michael Hugentobler (Vizepräsident GPK), Daniel Bertoldo

| SR | GPK | SP/JUSO/PFG | Grüne/glp/JungeGr | CVP/EVP | FDP | SVP |
|----|-----|-------------|-------------------|---------|-----|-----|
| + | + | | | + | | |

Detailberatung

-



47.5

Sportanlagen

Bau einer Curlinghalle im Lerchenfeld; städtischer Kostenanteil und Finanzierungshilfe
(Vorlage des Stadtrats vom 26. Juni 2012, Nr. 4711)

Beschluss des Stadtparlaments (Gesamtabstimmung)

1. Der städtischen Kosten von CHF 1'800'000 für die Anpassungen der Eishalle und des Freibades Lerchenfeld im Zusammenhang mit dem Bau der Curlinghalle sowie ein Baubeitrag von CHF 400'000 an das Curling Center St.Gallen werden gutgeheissen und dafür ein Verpflichtungskredit von CHF 2'200'000 erteilt.
2. Dem Curling Center St.Gallen wird für die Finanzierung des Baus der Curlinghalle Lerchenfeld ein vergünstigtes Darlehen von maximal CHF 4'200'000 zu den genannten Bedingungen (Ziff. 7.3.2) gewährt.
3. Es wird festgestellt, dass die Beschlüsse gemäss Ziffer 1 und 2 gesamthaft nach Art. 8 Ziffer 6 lit. a der Gemeindeordnung dem fakultativen Referendum unterstehen.

Anträge / Abstimmungen

Abänderungsantrag GPK zur Vorlage Stadtparlament

Der städtischen Kosten von CHF 1'800'000 für die Anpassungen der Eishalle und des Freibades Lerchenfeld im Zusammenhang mit dem Bau der Curlinghalle sowie ein Baubeitrag von CHF 400'000 an das Curling Center St.Gallen werden gutgeheissen und dafür ein Verpflichtungskredit von CHF 2'200'000 erteilt.
angenommen

Voten

Eintretensdiskussion

Michael Hugentobler (Vizepräsident GPK), Boris Tschirky, Simone Schlegel Moser, Christian Neff; Lisa Etter-Steinlin, Christoph Wettach, Barbara Eberhard (Direktorin Schule und Sport)

| SR | GPK | SP/JUSO/PFG | Grüne/glp/JungeGr | CVP/EVP | FDP | SVP |
|----|-----|-------------|-------------------|---------|-----|-----|
| + | + | + | + | + | + | + |

Detailberatung

-



47.6

Sportanlagen

Bau einer Tennishalle in Rotmonten; städtische Finanzierungshilfe

(Vorlage des Stadtrats vom 7. August 2012, Nr. 4803)

Beschluss des Stadtparlaments (Gesamtabstimmung)

1. Dem Tennisclub St.Gallen wird für die Finanzierung des Baus der Tennishalle Rotmonten ein Darlehen von CHF 5'000'000 zu den Bedingungen gemäss Ziff. 5.4 gewährt.
2. Der Beschluss unterliegt dem Vorbehalt, dass der Verkauf der Liegenschaft Grundbuch St.Fiden Nr. 2869, Gatterstrasse, an die Stadt St.Gallen zustande kommt.
3. Es wird festgestellt, dass der Beschluss gemäss Ziffer 1 nach Art. 8 Ziffer 6 lit. a der Gemeindeordnung dem fakultativen Referendum unterstehen.

Anträge / Abstimmungen

-

VotenEintretensdiskussion

Michael Hugentobler (Vizepräsident GPK), Doris Königer, Boris Tschirky, Stefan Keller, Daniel Locher

| SR | GPK | SP/JUSO/PFG | Grüne/glp/JungeGr | CVP/EVP | FDP | SVP |
|----|-----|-------------|-------------------|---------|-----|-----|
| + | + | + | | + | + | + |

Detailberatung

-

47.7

Öffentliche Ordnung und Sicherheit; Allgemeines

Migration und Ausbau Videoüberwachung im Umfeld der Arena St.Gallen und Erteilung eines Verpflichtungskredites

(Vorlage des Stadtrats vom 7. August 2012, Nr. 4804)

Beschluss des Stadtparlaments (Gesamtabstimmung)

Für die Migration und den Ausbau der Videoüberwachung im Umfeld der Arena St.Gallen wird ein Verpflichtungskredit über CHF 360'000 sowie ein entsprechender Nachtragskredit zulasten der Investitionsrechnung erteilt.

Anträge / Abstimmungen

-



VotenEintretensdiskussion

Michael Hugentobler (Vizepräsident GPK), Bettina Surber, Karin Winter-Dubs, Thomas Schwager, Nino Cozzio (Direktor Soziales und Sicherheit)

| SR | GPK | SP/JUSO/PFG | Grüne/glp/JungeGr | CVP/EVP | FDP | SVP |
|----|-----|-------------|-------------------|---------|-----|-----|
| + | + | +/- | + | | | + |

Detailberatung

-

47.8

Rahmenkredite Technische Betriebe

Rahmenkredite für Kanal-, Werkleitungs- und Strassensanierungen für die Legislaturperiode 2013 - 2016

(Vorlage des Stadtrats vom 3. Juli 2012, Nr. 4743)

Beschluss des Stadtparlaments (Gesamtabstimmung)

1. Für das Kanalsanierungsprogramm 2013 - 2016 von Entsorgung St.Gallen wird ein Rahmenkredit IV zu Lasten der Investitionsrechnung von CHF 13 Mio. erteilt. Die sich daraus ergebenden Zinsen und Abschreibungen sind der Spezialfinanzierung für den Gewässerschutz zu belasten.
2. Für das Sanierungsprogramm der Erdgasversorgung 2013 - 2016 wird ein Rahmenkredit IV zu Lasten der Baurechnung von CHF 8.2 Mio. erteilt.
3. Für das Sanierungsprogramm der Wasserversorgung 2013 - 2016 wird ein Rahmenkredit IV zu Lasten der Baurechnung von CHF 11.5 Mio. erteilt.
4. Für das Strassensanierungsprogramm 2013 - 2016 wird ein Rahmenkredit IV zu Lasten der Investitionsrechnung von CHF 14.0 Mio. erteilt.
5. Es wird festgestellt, dass die Beschlüsse in Ziff. 1 - 4 gemäss Art. 8 Ziff. 6 lit. a der Gemeindeordnung dem fakultativen Referendum unterstehen.

Anträge / Abstimmungen

-

VotenEintretensdiskussion

Peter Cassani (Präsident Werkkommission), Thomas Meyer (Präsident Baukommission), Christian Neff



| SR | Weko | Bauko | SP/JUSO/PFG | Grüne/glp/JungeGr | CVP/EVP | FDP | SVP |
|----|------|-------|-------------|-------------------|---------|-----|-----|
| + | + | + | | | | | |

Detailberatung

-

47.9

Abfalldeponie: Betrieb

Deponiebetrieb; Rahmenkredit

(Vorlage des Stadtrats vom 3. Juli 2012, Nr. 4744)

Beschluss des Stadtparlaments (Gesamtabstimmung)

1. Für die nachfolgend beschriebenen Investitionen auf der Deponie Tüfentobel wird ein Rahmenkredit von CHF 5'660'000 zu Lasten der Investitionsrechnung der Deponie erteilt. Die sich daraus ergebenden Zinsen und Abschreibungen sind der Spezialfinanzierung für die Deponie Tüfentobel zu belasten.
2. Es wird festgestellt, dass dieser Beschluss gemäss Art. 8 Ziff. 6 lit. a der Gemeindeordnung dem fakultativen Referendum untersteht.

Anträge / Abstimmungen

-

Voten

Eintretensdiskussion

Peter Cassani (Präsident Werkkommission)

| SR | Weko | SP/JUSO/PFG | Grüne/glp/JungeGr | CVP/EVP | FDP | SVP |
|----|------|-------------|-------------------|---------|-----|-----|
| + | + | | | | | |

Detailberatung

-

47.10

Wasserbau: Allgemeines

Bau des Rückhaltebeckens Rütweiher für den Hochwasserschutz der Steinach

(Vorlage des Stadtrats vom 3. Juli 2012, Nr. 4746)



Beschluss des Stadtparlaments (Gesamtabstimmung)

1. Das Projekt „Bau des Rückhaltebeckens Rütiweiher für den Hochwasserschutz der Steinach“ im Kostenbetrage von CHF 2'985'000 wird gutgeheissen und für den städtischen Kostenanteil ein Verpflichtungskredit von CHF 926'000 erteilt. Die Beitragsleistungen von Bund und Kanton bleiben vorbehalten.
2. Es wird festgestellt, dass dieser Beschluss gemäss Artikel 8 Ziffer 6 lit. a der Gemeindeordnung dem fakultativen Referendum untersteht.

Anträge / Abstimmungen

-

VotenEintretensdiskussion

Thomas Meyer (Präsident Baukommission), Robert Furrer, Susanne Schmid-Keller

| SR | Bauko | SP/JUSO/PFG | Grüne/glp/JungeGr | CVP/EVP | FDP | SVP |
|----|-------|-------------|-------------------|---------|-----|-----|
| + | + | + | + | | | |

Detailberatung

-

47.11

Öffentlicher Verkehr: Allgemeines

Postulatsbericht zur Prüfung einer neuen VBSG-Linie 14

(Vorlage des Stadtrats vom 7. August 2012, Nr. 4806)

Beschluss des Stadtparlaments (Gesamtabstimmung)Das Postulat „Neue VBSG-Linie 14“ wird als **erledigt abgeschrieben**.Anträge / Abstimmungen

-

VotenEintretensdiskussion

Robert Furrer, Fredy Brunner (Direktor Technische Betriebe)

| SR | Weko | SP/JUSO/PFG | Grüne/glp/JungeGr | CVP/EVP | FDP | SVP |
|----|------|-------------|-------------------|---------|-----|-----|
| + | | | | | | |



Detailberatung

-

47.12

Stadtparlament: Motionen

Motion Patrizia Adam und Fabian Koch: Finanztransparenz bei Abstimmungs- und Parlamentsvorlagen; Frage der Erheblicherklärung

(Vorlage des Stadtrats vom 7. August 2012, Nr. 4807)

Beschluss des Stadtparlaments (Gesamtabstimmung)Die Motion „Finanztransparenz bei Abstimmungs- und Parlamentsvorlagen“ wird **nicht erheblich** erklärt.Anträge / Abstimmungen

Die Abstimmung erfolgt unter Auszählen der Stimmen, da sich die Stimmentzähler auch nach Wiederholen der Abstimmung nicht einig sind:

33 Stimmen für **Nichterheblicherklärung**Begründung der Motion (Art. 69 Geschäftsreglement Stadtparlament)

Patrizia Adam-Allenspach (Motionärin)

Voten

Karin Winter-Dubs, Bettina Surber, Thomas Schwager, Thomas Scheitlin (Stadtpräsident), Michael Keller

| SR | SP/JUSO/PFG | Grüne/glp/JungeGr | CVP/EVP | FDP | SVP |
|----|-------------|-------------------|---------|-----|-----|
| ne | ne | ne | e | | e |

47.13

Stadtparlament: Postulate

Postulat GPK: Migrantenvorstoss zu Elternbildungsprojekt Femmes-Tisch St.Gallen; Frage der Erheblicherklärung

(Vorlage des Stadtrats vom 3. Juli 2012, Nr. 4747)

Beschluss des Stadtparlaments (Gesamtabstimmung)Das Postulat „Migrantenvorstoss zu Elternbildungsprojekt Femmes-Tisch St.Gallen“ wird **erheblich** erklärt.Begründung des Postulats (Art. 69 Geschäftsreglement Stadtparlament)

-



Voten

Rahel Gerlach, Martin Würmli, Cécile Federer, Nino Cozzio (Direktor Soziales und Sicherheit)

| SR | SP/JUSO/PFG | Grüne/glp/JungeGr | CVP/EVP | FDP | SVP |
|----|-------------|-------------------|---------|-----|-----|
| e | e | e | e | | |

47.14

Stadtparlament: Postulate

Postulat SVP-Fraktion: Neue Schulorganisation SO07; Frage der Erheblicherklärung

(Vorlage des Stadtrats vom 26. Juni 2012, Nr. 4712)

Beschluss des Stadtparlaments (Gesamtabstimmung)

Das Postulat „Neue Schulorganisation SO07“ wird **erheblich** erklärt.

Begründung des Postulats (Art. 69 Geschäftsreglement Stadtparlament)

Karin Winter-Dubs (Postulantin)

Voten

Thomas Brunner, Marie-Theres Thomann-Seiz, Barbara Eberhard (Direktorin Schule und Sport)

| SR | SP/JUSO/PFG | Grüne/glp/JungeGr | CVP/EVP | FDP | SVP |
|----|-------------|-------------------|---------|-----|-----|
| e | e | e | | | e |

47.15

Stadtparlament: Interpellationen

Interpellation Maria Huber, Susanne Gmünder Braun, Daniel Bertoldo, Pascal Kübli: Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren in allen Quartieren; schriftlich

(Vorlage des Stadtrats vom 27. März 2012, Nr. 4350)

Erklärung der Interpellanten

teilweise befriedigt

Anträge / Abstimmungen

Diskussion beantragt und beschlossen



Voten

Maria Huber-Kobler, Pascal Kübli, Nino Cozzio (Direktor Soziales und Sicherheit)

47.16

Stadtparlament: Interpellationen

Interpellation CVP/EVP-Fraktion: Der neue St.Galler Strom; schriftlich

(Vorlage des Stadtrats vom 26. April 2012, Nr. 4444)

Erklärung der Interpellanten

teilweise befriedigt

Anträge / Abstimmungen

Diskussion nicht beantragt

Voten

-

47.17

Stadtparlament: Interpellationen

Interpellation SVP-Fraktion: Grabfelder für Moslem in der Stadt St.Gallen; schriftlich

(Vorlage des Stadtrats vom 3. Juli 2012, Nr. 4748)

Erklärung der Interpellanten

befriedigt

Anträge / Abstimmungen

Diskussion nicht beantragt

Voten

-

47.18

Stadtparlament: Interpellationen

Interpellation Philip Schneider, Daniel Stauffacher und Boris Tschirky: Koordination und Ermessen im Baubewilligungsverfahren; schriftlich

(Vorlage des Stadtrats vom 7. August 2012, Nr. 4808)



Erklärung der Interpellanten

teilweise befriedigt

Anträge / Abstimmungen

Diskussion beantragt und beschlossen

Voten

Philip Schneider, Thomas Schwager, Elisabeth Beéry (Direktorin Bau und Planung), Philip Schneider, Thomas Schwager

47.19

Stadtparlament: Interpellationen

Interpellation Thomas Schwager: Anpassung Gestaltungsplan Webersbleiche: Statt Parkplatzkonsens zurück zum Parkplatz-Kuhhandel?; schriftlich

(Vorlage des Stadtrats vom 7. August 2012, Nr. 4809)

Erklärung der Interpellanten

befriedigt

Anträge / Abstimmungen

Diskussion nicht beantragt

Voten

-

47.20

Neue Parlamentarische Vorstösse

- Motion Thomas Schwager, Stefan Rosenblum: Velos auf die (Bus-)Spur bringen. Für attraktive, schnelle und sichere kombinierte Bus- und Velospuren
- Postulat Marie-Theres Thomann-Seiz: „Eltern und Schule gemeinsam“
- Postulat Vica Mitrovic, Marie-Theres Thomann-Seiz: Grauzone in der Kinderbetreuung
- Interpellation Susanne Gmünder Braun: Pflegende Angehörige als Spitex-Angestellte?; schriftlich
- Interpellation Gallus Hufenus, Thomas Brunner, Cécile Federer, Maria Huber-Kobler, Albert Rüesch: Denkmalpflege: Quo Vadis?; schriftlich
- Einfache Anfrage Maria Huber-Kobler und Susanne Gmünder Braun: Spielplätze für Jung und Alt



Kindes- und Erwachsenenschutz (KES): Vertrag zur Gründung der neuen KES-Behörde

St.Gallen – Rorschacher Strasse; Erneuerung der Wassertransport-, der Wasserverteil- und der Erdgasniederdruckleitung in der Rorschacher Strasse, Abschnitt Helvetiastrasse bis Sonneggstrasse; CHF 1'241'000

Nachtrag III zum Stadtwerke-Reglement

Rahmenkredit 2013 für das Sanierungsprogramm der Elektrizitätsversorgung; CHF 14,9 Mio.

am 7. August 2012

Beschaffung von sechs Autobussen; CHF 3'399'000

Genehmigung der Verwaltungs-, Bestandes- und Sonderrechnungen der Stadt St.Gallen für das Jahr 2011

